

**Конференция 2005 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

18 May 2005
Russian
Original: English

Нью-Йорк, 2–27 мая 2005 года

**Мероприятия в развитие консультативного заключения
Международного Суда относительно законности угрозы
ядерным оружием или его применения: правовые,
технические и политические элементы, необходимые
для построения и сохранения мира, свободного от
ядерного оружия**

**Рабочий документ, представленный Боливией,
Демократической Республикой Тимор-Лешти, Йеменом,
Коста-Рикой, Малайзией и Никарагуа**

Введение

1. Предназначение настоящего документа состоит в том, чтобы:
 - 1.1. дополнить рабочий документ «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения», представленный Коста-Рикой и Малайзией на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2000/MC.I/SB.I/WP.4);
 - 1.2. подтвердить обязательство государств — участников Договора проводить переговоры, ведущие к полному ядерному разоружению, и данными государствами, обладающими ядерным оружием, в 2000 году недвусмысленное обязательство осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов в целях выполнения этих обязательств;
 - 1.3 настоятельно призвать выполнить это обязательство путем открытия переговоров, которые привели бы к заключению конвенции по ядерному оружию — или взаимоподкрепляющих рамочных документов — о запрещении разработки, испытания, производства, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и о его ликвидации под строгим и эффективным международным контролем;
 - 1.4. продолжить изучение правовых, технических и политических элементов, необходимых для конвенции по ядерному оружию или рамочных документов, и



всесторонне учесть результаты этого изучения при разработке на Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора программы действий, охватывающей и развивающей согласованные в 2000 году практические шаги по обеспечению систематических и последовательных усилий по осуществлению статьи VI Договора.

История вопроса

2. Обязательство добиться ликвидации ядерного оружия:

2.1. На Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора участники Договора о нераспространении ядерного оружия договорились продолжить систематические и последовательные усилия для сокращения ядерного оружия на глобальном уровне с конечной целью ликвидации этого оружия.

2.2. 8 июля 1996 года Международный Суд вынес консультативное заключение относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, в котором было выражено единодушное мнение о том, что «угроза ядерным оружием или его применение в целом противоречили бы нормам международного права, применимым в период вооруженного конфликта, в частности принципам и нормам гуманитарного права», и что «существует обязательство вести в духе доброй воли и завершить переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем».

2.3. Важно отметить, что, как указано в заключении Международного Суда, обязательство вести переговоры о ядерном разоружении требует нижеследующего:

- переговоров о полном ядерном разоружении, т.е. о полном уничтожении ядерного оружия и окончательном избавлении от него;
- переговоры следует не только вести, но и завершить;
- международного контроля за процессом разоружения.

2.4. Важно также отметить, что в заключении Международного Суда обязательство в отношении разоружения касается не только государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия, но и других, т.е. носит всеобщий характер.

2.5. На Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора прозвучало «недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI».

2.6. На Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора прозвучал также призыв «вовлечь, как только это будет уместно, все государства, обладающие ядерным оружием, в процесс, ведущий к полной ликвидации их ядерного оружия», и начать процесс рассмотрения ряда требований в отношении «построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия», в частности «дальнейшего развития потенциала проверки, который потребуется для обеспечения гарантии соблюдения».

3. Предложение, касающееся конвенции по ядерному оружию или взаимоподкрепляющих рамочных документов:

3.1. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций призвала претворить в жизнь консультативное заключение Международного Суда путем открытия многосторонних переговоров, ведущих к скорейшему заключению конвенции по ядерному оружию (резолюции Генеральной Ассамблеи 51/45 М от 10 декабря 1996 года, 52/38 О от 9 декабря 1997 года, 53/77 W от 4 декабря 1998 года, 54/54 Q от 1 декабря 1999 года, 55/33 X от 20 ноября 2000 года, 56/24 S от 29 ноября 2001 года, 57/84 от 22 ноября 2002 года, 58/46 от 8 декабря 2003 года и 59/83 от 3 декабря 2004 года, озаглавленные «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения»).

3.2. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла также резолюции, в которых говорится, что «мир, свободный от ядерного оружия, потребует поддержки в виде универсального, выработанного на основе многосторонних переговоров и имеющего обязательную юридическую силу документа или рамок, включающих в себя комплекс взаимоподкрепляющих документов» (резолюция 53/77 Y от 4 декабря 1998 года и резолюция 57/59 от 22 ноября 2003 года, озаглавленные «На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня»).

4. На тринадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 20–25 февраля 2003 года, «была подчеркнута необходимость начать переговоры о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в конкретных временных рамках, в том числе о конвенции по ядерному оружию».

Типовая конвенция по ядерному оружию

5. В 1997 году Коста-Рика представила Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций проект типовой конвенции по ядерному оружию, разработанный международным коллективом юристов, ученых и экспертов в области разоружения и охватывающий правовые, технические и политические вопросы, которые должны быть рассмотрены в целях выработки реальной конвенции по ядерному оружию.

6. Типовая конвенция по ядерному оружию была распространена в качестве документа Организации Объединенных Наций A/C.1/52/7 вместе с рекомендациями Коста-Рики о том, что ее следует использовать для содействия процессу обсуждения хода осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи, озаглавленных «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения».

Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

7. На Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора Коста-Рика и Малайзия представили рабочий документ, озаглавленный «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относи-

тельно законности угрозы ядерным оружием или его применения» (NPT/CONF.2000/MC.I/SB.I/WP.4).

8. В этом рабочем документе:

8.1. *было подчеркнуто* единодушное мнение Международного Суда о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем;

8.2. *содержался призыв к государствам-участникам* начать многосторонние переговоры, ведущие к заключению конвенции по ядерному оружию, и *было предложено* тем государствам, которые еще не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, принять участие в таких переговорах; и

8.3. *содержался призыв к государствам-участникам* согласиться рассмотреть правовые, технические и политические элементы, необходимые для конвенции по ядерному оружию или рамочной конвенции.

9. Согласованные государствами-участниками в 2000 году практические шаги по обеспечению систематических и последовательных усилий по осуществлению статьи VI Договора включали в себя ряд правовых, технических и политических шагов, которые могли бы послужить основой для ряда элементов, необходимых для построения мира, свободного от ядерного оружия.

10. В их число входят: шаг 1 — вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; шаг 3 — переговоры, ведущие к заключению договора о запрещении производства расщепляющегося материала; шаг 5 — применение принципа необратимости к мерам по контролю над ядерными вооружениями и разоружению; шаг 9 — осуществление всеми государствами, обладающими ядерным оружием, шагов, ведущих к ядерному разоружению, путем, способствующим упрочению международной стабильности, и на основе принципа ненанесения ущерба безопасности для всех, включая односторонние сокращения, транспарентность, снижение степени боевой готовности и уменьшение роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности; шаг 12 — регулярное представление докладов о ходе осуществления статьи VI и шаг 13 — дальнейшее развитие потенциала проверки, который требуется для обеспечения гарантии соблюдения соглашений о ядерном разоружении во имя построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия.

11. Кроме того, в ряде рабочих документов, представленных на сессиях Подготовительного комитета Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора, осуществлена более глубокая проработка конкретных шагов, согласованных в 2000 году, и других шагов, имеющих отношение к построению и сохранению мира, свободного от ядерного оружия. Они включают в себя, в частности, документы, касающиеся гарантий безопасности, сокращений нестратегических ядерных вооружений, механизмов обеспечения соблюдения, устранения институциональных недостатков Договора о нераспространении ядерного оружия, проверки и всеобъемлющей программы ядерного разоружения.

12. Всеобъемлющий обзор правовых, технических и политических условий, необходимых для построения мира, свободного от ядерного оружия, позволил бы подтвердить уже существующие элементы такого рода, оценить те, которые находятся в стадии разработки, проанализировать и связать между собой те,

которые были предложены, и определить дополнительные элементы, которые также могут потребоваться.

Путь к ядерному разоружению: поэтапный, всеобъемлющий или поэтапно-всеобъемлющий подход

13. Есть три общих подхода к обеспечению ядерного разоружения. Первый подход — поэтапный — предусматривает проведение переговоров об ограниченном числе первоначальных шагов в сторону ядерного разоружения и рассмотрение дополнительных шагов после того, как первые шаги будут осуществлены. Благодаря поэтапному подходу удалось заключить ряд конкретных соглашений в области разоружения. Однако они носили ограниченный характер, не позволили четко выявить условия, необходимые для обеспечения полной ликвидации ядерного оружия, и не приблизили мир к достижению конечной цели ядерного разоружения, если для сравнения взять 1970 год, когда был принят Договор о нераспространении ядерного оружия.

14. Другой подход предусматривает проведение всеобъемлющих переговоров о полном запрещении и ликвидации ядерного оружия. Большинство государств готовы к проведению таких всеобъемлющих переговоров, о чем свидетельствует решительная поддержка резолюций Организации Объединенных Наций, в которых Конференция по разоружению призывают «приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия» (резолюция 58/56 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 2003 года). Однако существует мнение о том, что всеобъемлющий подход мог бы помешать достижению прогресса, поскольку возникла бы масса вопросов и требований в отношении разоружения, которые необходимо было бы урегулировать, прежде чем можно было бы достичь какого-либо соглашения. Кроме того, тот факт, что некоторые из государств, обладающих ядерным оружием, еще не приняли идею о проведении всеобъемлющих переговоров, исключает возможность применения такого подхода в ближайшем будущем.

15. Альтернативным путем обеспечения продвижения вперед, сочетающим в себе преимущества первых двух подходов, является так называемый поэтапно-всеобъемлющий подход. Такой подход включает в себя всеобъемлющие рамки, в которых осуществляются поэтапные меры. Такой подход предложен — но не проработан в полной мере — в программе действий, согласованной на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

16. Важно сконцентрировать международное внимание на конкретных шагах в сторону ядерного разоружения, которые можно было бы осуществить в короткий срок, но не менее важно одновременно рассмотреть требования в отношении всеобъемлющего режима ядерного разоружения в целях выработки международного понимания конечной цели осуществления шагов в области ядерного разоружения. Было бы трудно проложить путь к ядерному разоружению, не имея более четкого представления о конечной цели. Рассмотрение на данном этапе элементов режима ядерного разоружения могло бы помочь определить направленность промежуточных шагов и преодолеть некоторые из препятствий, с которыми сейчас сталкиваются разоруженческие форумы.

17. Таким образом, дальнейшее развитие поэтапно-всеобъемлющего подхода способствовало бы осуществлению программы действий, согласованной на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, и быстрее при-

вело бы к полной ликвидации ядерного оружия. Наилучшим путем достижения этого явилось бы дальнейшее изучение правовых, технических и политических элементов, необходимых для построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, и начало переговоров для достижения этой цели.

Рассмотрение правовых, технических и политических элементов, необходимых для конвенции по ядерному оружию или рамочных документов

18. На Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора необходимо уделить внимание правовым, техническим и политическим элементам, необходимым для построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, в целях всестороннего учета идей по этому вопросу при разработке на этой конференции программы действий, основанной на согласованных в 2000 году практических шагах по обеспечению систематических и последовательных усилий по осуществлению статьи VI Договора. Эти элементы могли бы включать в себя:

18.1. применимые к государствам и негосударственным субъектам общие обязанности недискриминационного характера, касающиеся запрещения приобретения, разработки, испытания, производства, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия.

18.2. временные меры контроля, защиту и учет ядерного оружия и запасов расщепляющегося материала;

18.3. этапы и шаги, связанные с систематическим и последовательным уничтожением всех ядерных боезарядов и средств их доставки;

18.4. механизмы проверки уничтожения всех ядерных вооружений, включая, в частности:

- соглашения об обмене данными с государствами и существующими учреждениями;
- международную систему мониторинга, включающую в себя объекты и системы, позволяющие осуществлять мониторинг с помощью фотографии, отбора радионуклидных проб, объектовых и дистанционных датчиков и других систем сбора данных;
- процедуры консультаций и разъяснения;
- инспекции на местах;
- регистр, содержащий информацию, взятую из заявлений государств, полученную от международной системы мониторинга, с помощью национальных технических средств, в результате проведения инспекций, от других международных организаций, неправительственных организаций и взятую из открытых источников;

18.5. механизмы обеспечения соблюдения, включая, в частности:

- техническое содействие в ликвидации ядерного оружия, систем доставки и объектов;
- процедуры национального осуществления;

- процедуры урегулирования споров;
- наказания за несоблюдение;
- обращение в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций и Международный Суд с просьбой принять соответствующие меры;

18.6. координацию международной организацией процесса проверки, осуществления и обеспечения соблюдения под строгим и эффективным международным контролем;

18.7. образование по вопросам разоружения и нераспространения для обеспечения того, чтобы ключевые компоненты общества понимали важность построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, и имели представление о том, как они могут способствовать достижению этой цели.

19. Как уже было отмечено выше, некоторые из этих элементов уже могут существовать, находясь при этом на недостаточном уровне развития или имея ограниченное применение. В их число входят, например, разоруженческие меры, применимые к ограниченному кругу вооружений, или меры по контролю за расщепляющимся материалом и системами доставки, применимые только к определенным странам. В качестве примеров можно привести механизмы и меры контроля, внедренные на основании договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ), в соответствии с Договором о ликвидации ракет средней дальности и меньшей дальности (РСМД) и Договором о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ). Были предложены или находятся в стадии разработки другие элементы, которые, однако, также носят в большинстве своем ограниченный характер, поскольку касаются в большей степени шагов в области нераспространения и разоружения, нежели полного уничтожения. Рассмотрение элементов, необходимых для полного запрещения и ликвидации ядерного оружия позволило бы выявить пробелы, провести подготовительную работу и осуществить дополнительные шаги.

Переговоры в целях выработки конвенции по ядерному оружию или рамочных документов, необходимых для полного уничтожения ядерного оружия и избавления от него

20. Для обеспечения ядерного разоружения необходимо будет обеспечить и укрепить всеобщую безопасность. Таким образом, помимо вышеизложенных вопросов существует ряд политических проблем, которые необходимо будет решить. Они включают в себя, в частности, установление доверия на каждом из этапов процесса разоружения, с тем чтобы можно было перейти к следующим этапам, определение путей уменьшения роли ядерного оружия в доктринах безопасности, пока ядерное оружие не будет уничтожено, обеспечение региональной и международной безопасности без использования инструмента ядерного сдерживания, развитие гарантий безопасности, обеспечение сбалансированного соотношения между транспарентностью и защитой чувствительной информации, определение роли общества в вопросах проверки, определение путей, позволяющих интегрировать в процесс разоружения индивидуаль-

ную ответственность и защиту при уважении суверенитета государств, и решение вопроса о том, что делать с системами доставки и материалами двойного использования, в частности с плутонием и высокообогащенным ураном.

21. Кроме того, существует ряд экономических и экологических вопросов, требующих решения, включая возможную потребность в финансовой помощи на цели разоружения и согласование экологических стандартов применительно к уничтожению систем оружия и утилизации расщепляющихся материалов.

22. Наилучший способ решить эти вопросы и добиться прогресса на пути к полному ядерному разоружению — начать переговоры на основе поэтапно-всеобъемлющего подхода. Такой подход позволил бы затронуть и рассмотреть все соответствующие вопросы, а также облегчил бы полное осуществление шагов, связанных с разоружением, в тех областях, где соглашения могут быть достигнуты в краткосрочной или среднесрочной перспективе. Более сложные вопросы, требующие выработки более сложных механизмов, могли бы быть решены путем продолжения переговоров и осуществления дополнительных шагов. Именно это предусмотрено в призыве о начале переговоров, ведущих к заключению конвенции по ядерному оружию или рамочных документов в целях полного уничтожения ядерного оружия и избавления от него.

Вывод

23. Государствам-участникам, присутствующим на Конференции 2005 года по рассмотрению действия Договора, рекомендуется разработать программу действий на основе программы, согласованной на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, и изложенных в настоящем документе правовых, технических и политических элементов, необходимых для построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия.

Рекомендации

а) *государства-участники* соглашаются продолжить рассмотрение правовых, технических и политических элементов, необходимых для конвенции по ядерному оружию или рамочных документов; и

б) *государства-участники* соглашаются начать многосторонние переговоры, ведущие к заключению конвенции по ядерному оружию, и *предлагают* тем государствам, которые не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, принять участие в таких переговорах.